

## Postcommunion

MAY THE mysteries which we have received, we beseech Thee, O Lord, purify us, and fulfill their purpose by defending us. Through our Lord Jesus Christ ...

MYSTÉRIA nos, Dómine, quæsumus, sumpta purificent: et suo múnere tueántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum ...



THE MIRACLE described in today's Gospel was intended primarily to strengthen Simon's faith in the Master, and to make the future Apostle be ready at the call of Jesus to leave family, friends and possessions, to become the disciple and constant companion of the Rabbi of Nazareth. The miracle was intended also to strengthen Simon's faith in the days when the Master would walk no longer with the brethren, and the dreadful burden of leadership would weigh heavily on the first Vicar of Christ.



For us one lesson of today's Gospel is that of the reward of obedience, of the success of the work which is undertaken at God's word, and for a right intention. Work which is carried out at God's command is certain of success. To that kind of work belongs every task which is prescribed by one's vocation. The state of life in

which a man finds himself brings its definite tasks and duties. These may be regarded as more or less directly ordered by God, and with God's command to execute such tasks there goes a guarantee that His help will be given for their performance. The man of faith, who sees everywhere the working out of God's plans, will not be despondent nor lose heart if things seem to go badly with him. He will not repine, nor wish he had the tasks of others: he will go on steadily doing his daily round of duties, confident that he who seeks to fulfill God's commands will not fail, nor be deprived of reward. He will not be like the fishermen who toiled all the night and caught nothing; his every task and duty, however slight, will be accomplished with the intention of doing God's will, and his reward will be like that of the fisherman who let down his net as Christ directed.

*Commentary by Msgr. Patrick Boylan (1879-1974).*



*Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.*

## Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form

### The Fourth Sunday after Pentecost

#### Introit (Psalm 26: 1, 2)

DÓMINUS illuminátio mea, et salus mea, quem timébo? Dóminus defénsor vitæ meæ, a quo trepidábo? qui tribulant me inimíci mei, ipsi infirmáti sunt, et ceciderunt. *Ps. ibid. 3.* Si consistant advérsus me castra: non timébit cor meum. *V.* Glória Patri, et Fílio, et Spiritúi Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. *R.* Amen. — Dóminus illuminátio mea ...

THE LORD is my light and my salvation: whom shall I fear? The Lord is the protector of my life: of whom shall I be afraid? Mine enemies that trouble me have themselves been weakened and have fallen. *Psalm.* If armies in camp should stand together against me, my heart shall not fear. *V.* Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — The Lord ...

#### Collect

DA NOBIS, quæsumus, Dómine: Ut et mundi cursus pacífice nobis tuo órđine dirigátur; et Ecclésia tua tranquilla devotíone lætétur. Per Dóminum nostrum ...

GRANT US, we beseech Thee, O Lord, that the world may be regulated in its course by Thy governance for our peace, and that Thy Church may with tranquil devotion rejoice. Through our Lord Jesus Christ ...

#### Epistle (Romans 8: 18–23)

FRATRES: Exístimo quod non sunt condígnæ passiónes hujus témporis ad futúram glóriam quæ revelábitur in nobis. Nam exspectátio creatúrae revelatióem filiórum Dei exspectat. Vanitati enim creatúra subjécta est, non volens, sed propter eum, qui subjécit eam in spe: quia et

BRETHREN: I reckon that the sufferings of this time are not worthy to be compared with the glory to come, that shall be revealed in us. For the expectation of the creature waiteth for the revelation of the sons of God. For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him that made it subject in hope;

because the creature also itself shall be delivered from the servitude of corruption, into the liberty of the glory of the children of God. For we know that every creature groaneth, and travaileth in pain, even till now; and not only it, but ourselves also, who have the first fruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the adoption of the sons of God, the redemption of our body; in Christ Jesus our Lord.

### Gradual (Psalm 78: 9, 10)

FORGIVE US our sins, O Lord, lest the Gentiles should at any time say: Where is their God? Help us, O God, our Savior; and for the honor of Thy Name, O Lord, deliver us. **Alleluia, alleluia.** (Ps. 9:5, 10.) O God, who sittest upon the throne, and judgest justice, be Thou the refuge of the poor in tribulation. Alleluia.

### Gospel (Luke 5: 1 – 11)

AT THAT TIME, when the multitude pressed upon Jesus to hear the word of God, He stood by the lake of Genesareth. And He saw two ships standing by the lake; but the fishermen were gone out of them, and were washing their nets; and going up into one of the ships that was Simon's, he desired him to draw back a little from the land: and sitting He taught the multitudes out of the ship. Now when He had ceased to speak, he said to Simon: Launch out into the deep, and let down your nets for a draught. And Simon, answering, said to Him: Master, we have labored all the night, and have taken nothing, but at Thy word I

ipsa creatúra liberábitur a servitúte corruptiónis, in libertátem glóriæ filiórum Dei. Scimus enim quod omnis creatúra ingemiscit et párturit usque adhuc. Non solum autem illa, sed et nos ipsi primitias spíritus habentes: et ipsi intra nos gémmus, adoptiónem filiórum Dei exspectántes, redemptiónem córporis nostri: in Christo Jesu Dómino nostro.

PROPÍTIUS esto, Dómine, peccátis nostris: nequándo dicant gentes: Ubi est Deus eórum? *Ÿ.* Adjuva nos, Deus salutáris noster, et propter honórem nóminis tui, Dómine, libera nos. **Allelúia, allelúia.** *Ÿ.* Deus, qui sedes super thronum, et júdicas æquitátem: esto refúgium páuperum in tribulatióne. Allelúia.

IN ILLO TÉMPORE: Cum turbæ irrúerent in Jesum, ut audirent verbum Dei, et ipse stabat secus stagnum Genesareth. Et vidit duas naves stantes secus stagnum: piscatóres autem descénderant et lavabant rétia. Ascéndens autem in unam navim, quæ erat Simónis, rogávit eum a terra reducere pusillum. Et sedens docébat de navícula turbas. Ut cessávit autem loqui, dixit ad Simónem: Duc in altum, et laxáte rétia vestra in captúram. Et respóndens Simon dixit illi: Præcéptor, per totam noctem laborántes, nihil cépimus: in verbo autem tuo laxábo rete.

Et cum hoc fecissent, conclusérunt piscium multitudinem copiósam: rumpebátur autem rete eórum. Et annuérunt sóciis, qui erant in ália navi, ut venirent et adjuvárent eos. Et venérunt, et implevérunt ambas navículas, ita ut pene mergeréntur. Quod cum vidéret Simon Petrus, prócidit ad génua Jesu, dicens: Exi a me, quia homo peccátor sum, Dómine. Stupor enim circumdédérat eum et omnes qui cum illo erant, in captúra piscium quam céperant: similiter autem Jacóbum et Joánnem, filios Zebedæi, qui erant sócii Simónis. Et ait ad Simónem Jesus: Noli timére: ex hoc jam hómines eris cápiens. Et subdúctis ad terram návibus, relictis ómnibus, secúti sunt eum. — *Credo.*

### Offertory (Psalm 12: 4, 5)

ILLÚMINA óculos meos, ne unquam obdórmiam in morte: nequándo dicat inimicus meus: Prævalui advérsus eum.

ENLIGHTEN mine eyes, that I never sleep in death; lest at any time mine enemy say: I have prevailed against him.

### Secret

ACCEPT our oblations, we beseech Thee, O Lord, and be appeased by them: and mercifully compel even our rebel wills to turn to Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

### Preface of the Most Holy Trinity

(see red Missal, pp. 28-29)

### Communion (Psalm 17: 3)

DÓMINUS firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus: Deus meus adjútor meus.

THE LORD is my firmament, and my refuge, and my deliverer, my God is my helper.